4. Mose 12

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932

1 Und Mirjam und Aaron redeten wider Mose wegen des kuschitischen Weibes, das er genommen hatte; denn er hatte
ein kuschitisches Weib genommen. **2** Und sie sprachen: Hat Jehova nur mit[1] Mose allein geredet? hat er nicht auch
mit[2] uns geredet? Und Jehova hörte es. **3** Der Mann Mose aber war sehr sanftmütig, mehr als alle Menschen, die auf
dem Erdboden waren.

4 Da sprach Jehova plötzlich zu Mose und zu Aaron und zu Mirjam: Gehet hinaus, ihr drei, zum Zelte der
Zusammenkunft! Und sie gingen hinaus, sie drei. **5** Und Jehova kam in der Wolkensäule hernieder und stand an dem
Eingang des Zeltes; und er rief Aaron und Mirjam, und die beiden traten hinaus. **6** Und er sprach: Höret denn meine
Worte! Wenn ein Prophet unter euch ist, dem will ich, Jehova, in einem Gesicht mich kundtun, in einem Traume will
ich mit ihm reden. **7** Nicht also mein Knecht Mose. Er ist treu in meinem ganzen Hause; **8** mit ihm rede ich von Mund
zu Mund, und deutlich und nicht in Rätseln, und das Bild Jehovas schaut er. Und warum habt ihr euch nicht
gefürchtet, wider meinen Knecht, wider Mose, zu reden? **9** Und der Zorn Jehovas entbrannte wider sie, und er ging
weg. **10** Und die Wolke wich von[3] dem Zelte, und siehe, Mirjam war aussätzig wie Schnee; und Aaron wandte sich zu
Mirjam, und siehe, sie war aussätzig. **11** Da sprach Aaron zu Mose: Ach, mein Herr! lege doch nicht die Sünde auf
uns, durch welche wir töricht gehandelt und uns versündigt haben! **12** Möge sie doch nicht sein wie ein totes Kind,
dessen Fleisch, wenn es aus seiner Mutter Leibe hervorkommt, zur Hälfte verwest ist! **13** Und Mose schrie zu Jehova
und sprach: O Gott[4], bitte, heile sie doch! **14** Und Jehova sprach zu Mose: Hätte ihr Vater ihr etwa ins Angesicht
gespieen, sollte sie sich nicht sieben Tage lang schämen?[5] Sie soll sieben Tage außerhalb des Lagers
eingeschlossen werden, und danach mag sie wieder aufgenommen werden. **15** Und Mirjam wurde sieben Tage
außerhalb des Lagers eingeschlossen; und das Volk brach nicht auf, bis Mirjam wieder aufgenommen war. **16** Danach
aber brach das Volk von Hazeroth auf; und sie lagerten sich in der Wüste Paran.

Fußnoten

1. O. durch
2. O. durch
3. Eig. von über
4. El
5. O. sollte sie nicht ... beschimpft sein

Druckausgabe erzeugt am 19.08.2025 auf bibelkommentare.de